TR

Lambalar sadece yetkili teknisyen tarafından takılmalıdır. Hatalı montaj ve uygunsuz servis işlemlerinden kaynaklanan hasarlar üreticinin sorumluluğunda değildir.
Doğru ve güvenli montaj için bu talimatları takip ediniz ve gerektiğinde başvurabilmeniz için bu bilgileri saklayınız.
Montaj, bakım veya onarım işlemleri öncesinde mutlaka gücü kesiniz.
Bu montaj elemanını ilgili yönetmeliklere uygun olarak taktığınızdan emin olunuz ve emin olmadığınız durumlarda yetkili bir elektrik teknisyenine veya yetkili satıcınıza danışınız.
Ambalaj kutusunda yazılı olan montaj elemanına yönelik teknik özelliklere daima dikkat ediniz:
Max__W: Sadece bu montaj elemanına uygun ampuller kullanınız ve güç değerini belirtilen maksimum watt değerinin altında tutunuz.
IP: Dış etkilere karşı koruma derecesi. Koruma seviyesi etikette belirtilir.
Lamba ile en yakınındaki malzeme arasında bırakılması gereken minimum mesafeye daima riayet edilmelidir.
Uygun olan topraklama sınıfını bildiğinizden emin olunuz ve aşağıdakilere dikkat ediniz:
Koruma sınıfı I: Bu montaj elemanında bir topraklama bağlantısı bulunur. Toprak kablosu (sarı/yeşil) " " işareti klipse bağlanmalıdır.
Koruma sınıfı II: Bu montaj elemanı çift yalıtımlıdır ve toprak soketi bağlanmamalıdır.
Koruma sınıfı III: Bu montaj elemanı sadece 12V güç beslemesine uygundur.
Montaj elemanının bakımını kuru bir bez veya fırça ile gerçekleştiriniz. Aşındırıcı malzemeler veya çözücüler kullanmayınız. Elektrikli parçaların sıvı ile temasından kaçınınız.
Yanmakta olan lambalar yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Değiştirmeden önce soğumasını bekleyiniz.
Ampulleri sadece aynı tipteki (aynı tip, aynı kapasite ve aynı gerilim) ampullerle değiştiriniz (etikete bakınız).
Lambaların üretildiği malzemenin doğal kaynaklı malzeme olduğunu unutmayınız ve aşağıda belirtilen teknik özelliklere dikkat ediniz:
El üflemeli camlarda hava kabarcıkları görülebilir, bu durum ürünün üretiminde uygulanan yüksek kaliteli üretim yönteminin bir göstergesidir.
Ahşap malzemeden üretilen süslü kısımlarda bazı renk sapmaları veya küçük boğumlar bulunabilir. Ahşap doğal bir malzeme olduğundan bu küçük kusurlar aniden ortaya çıkabilir, bu gibi durumlar ahşabın doğallığını belirtir ve bir iade talebi gerekçesi niteliğinde değildir.
Lambaların tel fırça uygulanmış ya da verniklenmiş çelik veya demir içeren kısımlarında zaman zaman görülebilen yabancı maddeler, renk bozunmaları, lehim bağlantıları, kaynak izleri veya çizikler işlenmemiş çelik malzemenin doğal özelliklerindendir ve lambaların değerini veya kalitesini düşürmez.

TAVAN, SPOT VE DUVAR LAMBALARININ TAKILMASI
1. Tavanda veya duvarda gerekli sayıda montaj deliği açınız ve dübelleri (takımla birlikte verilen) deliklere yerleştiriniz.
2. Tel yalıtım elemanının bir kısmını (yaklaşık 1 cm) çıkarınız ve bu kısmı kablo soketine takınız, ardından Fazı (kahverengi veya siyah kablo) „L" işareti terminale, Nötr kablosunu (açık mavi) „N" ve Toprak kablosunu da (yeşil-sarı) „⏚" işareti bağlantı noktasına bağlayınız.
3. Lambayı vidalarla takınız.
4. Modele göre gerekli olan ampulü yerleştiriniz.

AVİZENİN TAKILMASI
1. Tavan kancasını fazın yakınındaki bir bölgeye vidalayınız ve avizeyi asınız.
2. Tel yalıtım elemanının bir kısmını (yaklaşık 1 cm) çıkarınız ve bu kısmı kablo soketine takınız, ardından Fazı (kahverengi veya siyah kablo) „L" işareti terminale, Nötr kablosunu (açık mavi) „N" ve Toprak kablosunu da (yeşil-sarı) „⏚" işareti bağlantı noktasına bağlayınız.
3. Lamba kapağı kancaya vida ile sabitlenir.
4. Avizenin çerçevesini doğru bir şekilde konumlandırınız.
5. Cam abajurlar soketle sabitlenir.

MASA LAMBASI VE AYAKLI LAMBANIN TAKILMASI:
1. Lambayı ambalajından çıkarınız.
2. Ana şalterin KAPALI olduğundan emin olunuz.
3. Kabloyu takınız.
4. Lambayı açınız.

DİKKAT:
Lamba ile birlikte teslim edilen ışık kaynakları ana ürün niteliğinde olmayıp, fiyata dahil değildir. Bu malzemeler sadece lambanın tasarımını tamamlayan promosyon malzemeler olarak lambaya takılır. Bu nedenle normal elektrikli eşya olarak kullanılamaz ve garanti kapsamına girmezler.

SRB

Montažu svjetiljki može vršiti samo osposobljena osoba. Za štete, nastale ne kvalificiranom montažom proizvođač ne preuzima na sebe nikakvu odgovornost.
Za pouzdanu i sigurnu montažu treba postupati prema uputi proizvođača. Uputu možete pohraniti, glede njegove uporabe u budućnosti.
Prije montaže, redovnog servisa, popravke ili promijene sijalice uvijek provjerite da li je dovod struje isključen.
Uvijek održavajte sigurnosne propise u smislu zakona i normi. U slučaju bilo kakvih sumnji posavjetujte se s kvalificiranim električarom ili se informirajte kod našeg predavača.
Uzmite u obzir svije tehničke podatke svjetiljki, koje su uvedene na ambalaži:
Max_W: uporabiti samo sijalice pogodne za ovu vrstu svjetiljki i održite maksimalan preporučen input energije.
IP: Stepen zaštite od spoljnih uticaja. Nivo zaštite je naveden na etiketi.
Kod ovakvog simbola je neophodno održati minimalnu udaljenost između sijalice i direktno osvjetljenim mjestom.
Izaberite pogodnu vrstu uzemljenja:
Vrsta uzemljenja I: tijelo ima uzemljenje. Provodnik uzemljenja (žutozelen) mora biti priključen s sklopkom sa ovom oznakom.
vrsta uzemljenja II: Tijelo ima dvojnu izolaciju i ne smije da bude uzemljeno.
vrsta uzemljenja III: tijelo je pogodno samo za 12 V (siguran napon)
Na čišćenje svjetiljke uporabite finu suhu krpu. Ne koristite laštilo niti razrjeđivače. Pazite da svaki električni dio ne dođe u dodir sa tečnošću.
S obzirom da sijalica upaljene lampe može da dosegne veoma visoku temperaturu, morate prije promijene sijalice da je ostavite da se ohladi.
Sijalice promijenite za sijalice iste vrste, kapaciteta i napona (pogledaj etiketu).
Želimo da Vas upozorimo da materijali uporabljeni za proizvodnju svjetiljki imaju prirodno podrijetlo i zbog toga je neophodno uzeti u obzir sljedeće specifične parametre:
Kod puhanog stakla mogu se naći zračni mjehurići, koje govore o visoko vrijednosnoj obradi proizvoda.
Na ukrasnim drvenim dijelovima boja može izbijiedjeti ili mogu nastati sitne flekice. S obzirom na činjenicu da je drvo prirodan materijal, ovakve nepravilnosti često se objavljuju ali nisu razlog za reklamaciju, obratno tome, naglašavaju prirodan karakter drvenog materijala.
Kod svjetiljki, koje sadrže komponente iz laštenog ili lakiranog čelika ili željeza, na površini se mogu pojaviti nepravilnosti, promjena boje, lemljeni spojevi, tragovi po zavarivanju ili pukotine. Ove pojave su karakteristične za ne obrađen čelik ali ne predstavljaju smanjenje vrijednosti proizvoda.

MONTAŽA STROPNIH I ZIDNIH UGRADNIH SVJETILJKI
1. Izbušite potreban broj montažnih otvora u zid ili strop, te stavite u otvore kučište s predspojnom napravom.
2. Iz kabla za napajanje odstranite dio izolacije (otprilike 1 cm) i spojite ga s zateznom spajalicom, onda stavite „fazu" –(smeđa ili crna) u otvor sa oznakom „L", „nula" (svjetloplavi) kabel u „N" i uzemljenje (žutozeleni) u „⏚".
3. Svjetiljku pričvarite šarafima.
4. Staviti pogodnu sijalicu prema modelu.

MONTAŽA LUSTERA
1.Pričvarite plafonski kuku u bilzini dovodnog kabela i objesite svjetiljku.
2.Iz kabla za napajanje odstranite dio izolacije (otprilike 1 cm) i spojite ga sa zateznom spajalicom, onda stavite „fazu" –(smeđa ili crna) u otvor sa oznakom „L", „nula" (svjetloplavi) kabel u „N" i uzemljenje (žutozeleni) u „⏚".
3.Sjenilo svjetiljke izvucite prema plafonskoj kuci i pričvrstite šarafom.
4.Namjestite okvir lustera u ispravan položaj.
5.Staklo svjetiljki pričvrstite pomoću držača sijalica.

MONTAŽA STOLNE I STAJAĆE LAMPE
1.Raspakirajte lampu.
2.Prekontrolirajte da li je prekidač u položaju „isključeno".
3.Uključite kabel u utičnicu.
4.Uključite lampu pritiskom prekidača u položaj „uključeno".

UPOZORENJE:
Sijalice dostavljane zajedno s svjetiljkama nisu artiklom niti nisu uračunate u cijenu.
U svjetiljke su stavljane samo kao reklami predmeti, koje dopunjuju izgled svjetiljki.
Stoga ne mogu biti uvedeni na tržište kao električni uređaji, te nije na njih dana garancija.

HU

A világítótestek felszerelését csak szakember végezheti. A szakszerűtlen kezelés miatt bekövetkezett károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
A megbízható és biztonságos felszerelés érdekében tartsa be a használati utasítás pontjait.
A használati utasítást ne dobja el, mert a jövőben még használhatja.
Szerelés, karbantartás, javítás vagy egőcsere előtt mindig győződjön meg róla, hogy az áram ki van-e kapcsolva.
Mindig be kell tartania az Szk törvényeinek és normáinak megfelelő biztonsági előírásokat. Bármely kétely esetén forduljon szakemberhez – villanyszerelőhöz, vagy érdeklődjön a terjesztőnél.
Vegyen figyelembe minden, a világítótest csomagolásán található műszaki adatot:
Max_W: Csak az ehhez a világítótesthez alkalmas égőket használjon, és tartsa be a maximális ajánlott teljesítményt.
IP: A környezeti behatások elleni védelem mértéke. A védettség mértékét a címkén találja meg.
Ennél a jelzésnél be kell tartani a minimális távolságot az égő és a közvetlenül megvilágított terület között.
Válassza ki a megfelelő földelést:
földelési osztály I: A test rendelkezik földeléssel. A földelővezetőt (sárgászöld) az ilyen jelzésű foglalattal kell összekötni.
földelési osztály II: a test kettős szigeteléssel rendelkezik, nem szabad földelni.
földelési osztály III: a világítótest csak 12V-ra alkalmas (biztonságos feszültség).
A világítótest tisztításához használjon puha száraz rongyot. Ne használjon fényezőt, sem oldószert. Ügyeljen rá, hogy az elektromos részek ne kerüljenek kapcsolatba semmilyen folyadékkal.
Tekintettel arra, hogy a bekapcsolt lámpa égője nagyon magas hőmérsékletet érhet el, csere előtt hagyjuk kihűlni.
Az égőket csak ugyanolyan típusú, teljesítményű és feszültségű égőkre cseréljük (lásd a feiragasztott információt).
Szeretnénk Önt figyelmeztetni, hogy a világítótestek gyártásánál felhasznált anyagok természetes eredetűek, ezért figyelembe kell venni a következő specifikus paramétereket:
fúvott üveg esetében előfordulhatnak légbuborékok, amelyek a termék megmunkálásának rendkívül értékes módját bizonyítják.
a fából készült díszítőelemeken gyakran kifakulhat a szín, vagy apró foltok keletkezhetnek. Tekintettel arra, hogy a fa természetes anyag, gyakran jelentkeznek hasonló szabálytalanságok, ám ezek nem képeznek reklamációs alapot, sőt ellenkezőleg, jobban kiemelik a faanyag természetes jellegét.
az olyan világítótestek esetében, amelyek fényesített vagy lakkozott acélból vagy vasból készült elemeket tartalmaznak, a felszínen megjelenhetnek egyenetlenségek, a színezés változásai, hegesztések, forrasztások nyomai vagy apró szakadások.
Ezek a jelenségek jellemzőek a feldolgozatlan acélra, és nem jelentenek értékcsökkenést.

PLAFONRA SZERELHETŐ VILÁGÍTÓTESTEK ÉS PONTEGŐK SZERELÉSE
1. Fúrjuk ki a kívánt számú szerelőnyílást a falban vagy a plafonon, ezután helyezzük beléjük a feszítőcsőveket /a szet részét képezik/.
2. A csatlakoztató kábelről távolítsuk el a szigetelés részeit /kb 1 cm/, aztán csatlakoztassuk a foglalattal a „fázist" /barna vagy fekete/ az „L" nyílásba, a „nullást" /világoskék/ az „N"-be és a földelést /sárgászöld/ a⏚-be.
3. A világítótest rögzítsük csavarokkal.
4. Helyezzünk be megfelelő égőt a modell szerint.

CSILLÁROK SZERELÉSE
1. Csavarozza fel a plafonhorgot az áramvezető kábel közelében, és akassza fel a világítótestet.
2. A csatlakoztató kábelről távolítsuk el a szigetelés részeit /kb 1 cm/, aztán csatlakoztassuk a foglalattal a „fázist" /barna vagy fekete/ az „L" nyílásba, a „nullást" /világoskék/ az „N"-be és a földelést /sárgászöld/ a⏚-be.
3. A világítótest búráját húzza fel a plafonhoroghoz, és csavarozással rögzítse.
4. A csillár keretét állítsa a megfelelő helyzetbe.
5. A világítótest üvegét rögzítse körgyűrűk segítségével.

ASZTALI LÁMPA ÖSSZEÁLLÍTÁSA
1. Csomagoljuk ki az asztali lámpát
2. Ellenőrizzük, hogy a főkapcsoló ki van-e kapcsolva
3. Csatlakoztassuk a kábelt a konnektorba
4. Kapcsoljuk be a lámpát a kapcsoló lenyomásával

FIGYELMEZTETÉS:
A világítótestekkel együtt biztosított fényforrások nem számítanak árunak és nincsenek beleszámítva az árba.
Ezért nem szabad őket villamos fogyasztókként forgalmazni, és nem képezik jótállás tárgyát.

GB

Lamps should be installed by skilled technician only. The manufacturer does not assume any responsibility for damage caused by improper installation and service.
Follow these instructions to ensure correct and safe installation, and keep for future reference.
Always isolate the power before commencing installation, maintenance or repair.
Please ensure that you install this fitting to the relevant regulations and if any doubt consult a qualified electrician or your sales outlet.
Always consider all technical specifications of the fitting, written on the packing box:
Max__W: Only use bulbs suitable for this fitting and keep within the maximum specified wattage.
IP: Degree of protection against external influences. You can find the protection level on the label.
The minimum distance between the lamp and any material should always be respected.
Make sure which earthing class is applicable and take care of the following:
Protection class I: The fitting has an earthing connection. The earth wire (yellow/green) has to be connected to the clip marked with "⏚".
Protection class II: The fitting is double insulated and ground/earth connector must not be connected.
Protection class III: The fitting is only suitable for 12V-supply.
Maintain the fitting with a dry cloth or brush. Do not use abrasives or solvents.
Avoid liquid on all electrical parts.
The bulbs can achieve high temperature, during use of lamp. Let it cool down before changing.
Change the bulbs only for identical bulbs (same type, capacity and voltage (see label).
We should like to draw your attention to the fact that the materials used by producing of lamps are of natural origin and the following specification should be noted:
Hand-blown glass may have air bubbles which are an indication of the high-quality method of manufacture of product.
Ornamental sections made of wood can sometimes have colour deviations or small knots. Since wood is a natural material, these small irregularities crop up very frequently, but they are no reason to claim, but indicate the naturalness of the wood.
Lamps components made of wire-brushed or varnished steel or iron may exhibit inclusions in surface, discoloration, soldered joints, welding tracks or scratches which are characteristic of untreated steel and thus do not diminish the value of lamps.

ASSEMBLY OF CEILING AND SPOT LAMPS
1. Drill required number of mounting holes into the ceiling or wall and insert dowel plugs (attached in set).
2. Void a part of power conductor insulation (cca 1cm) and fix it to cable connector and then connect incoming Live (brown or black cable) to terminal marked „L", Neutral (light-blue) cable to „N" and Earthing (green-yellow) cable to „⏚„.
3. Fit the lamp with screws.
4. Insert required bulb according to model.

ASSEMBLY OF CHANDELIER
1. Screw the ceiling hook near to incoming cable and hang the chandelier.
2. Void a part of power conductor insulation (cca 1cm) and fix it to cable connector and then connect incoming Live (brown or black cable) to terminal marked „L", Neutral (light-blue) cable to „N" and Earthing (green-yellow) cable to „⏚„.
3. The cover of lamp fix to the hook with screw.
4. Set the frame of chandelier to correct position.
5. Glass lampshades fix with socket.

ASSEMBLY OF DESK AND FLOOR LAMP:
1. Unpack the lamp.
2. Check, if the master switch is OFF.
3. Plug in the cable.
4. Switch on the lamp.

ATTENTION:
Light sources, delivered with lamp are not a commodity and are not included in price.
They are inserted to the lamp only as promotion material filled-up the design of lamp.
Therefore they can not be used like appliances and the guarantee for them is not allowed.

RO

Lămpile trebuie montate doar de către un tehnician calificat. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru pagubele provocate de montarea și service-ul efectuate în condiții necorespunzătoare.
Respectați aceste instrucțiuni pentru a asigura o montare corectă și sigură și păstrați-le pentru o consultare viitoare.
Izolați întotdeauna alimentarea cu energie electrică înainte de a începe lucrări de montare, întreținere sau reparații.
Vă rugăm să vă asigurați că montați acest corp de iluminat în conformitate cu reglementările relevante și, dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat sau magazinul de desfacere.
Țineți în permanență cont de toate specificațiile tehnice ale corpului de iluminat înscrise pe ambalaj:
Putere max.__W: Utilizați doar becuri adecvate pentru acest corp de iluminat și respectați limita maximă de putere specificată.
IP: Grad de protecție împotriva influențelor externe. Nivelul de protecție este specificat pe etichetă.
Trebuie să se respecte întotdeauna distanța minimă dintre lampă și orice material.
Asigurați-vă ce clasă de împământare este aplicabilă și țineți cont de următoarele:
Clasa de protecție I: Corpul de iluminat este prevăzut cu o conexiune de împământare. Conductorul de legare la pământ (galben/verde) trebuie conectat la clema marcată cu „ ".
Clasa de protecție II: Corpul de iluminat este dublu izolat, iar conectorul de legare la pământ/împământare nu trebuie cuplat.
Clasa de protecție III: Corpul de iluminat este adecvat doar pentru surse de alimentare de 12 V.
Asigurați întreținerea corpului de iluminat cu ajutorul unei cârpe uscate sau unei pensule. Nu utilizați materiale abrazive sau solvenți. Evitați contactul cu lichidele al tuturor componentelor electrice.
Becurile pot atinge o temperatură ridicată în timpul utilizării lămpii. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l schimba.
Înlocuiți becurile numai cu becuri identice (aceleași tip, aceeași capacitate și aceeași tensiune (a se vedea eticheta).
Am dori să vă atragem atenția asupra faptului că materialele utilizate prin producerea lămpilor sunt de origine naturală, trebuind reținute următoarele precizări:
Sticla suflată manual poate prezenta bule de aer care sunt un indiciu al calității superioare a metodei de fabricare a produsului.
Secțiunile ornamentale confecționate din lemn pot prezenta uneori deviații de culoare sau mici noduri. Întrucât lemnul este un material natural, aceste neregularități apar foarte frecvent, dar nu reprezintă un motiv de reclamație, indicând doar naturalețea lemnului.
Componentele lămpilor confecționate din oțel sau fier lustruit cu peria de sârmă sau lăcuit pot prezenta incluziuni în suprafață, decolorări, îmbinări sudate, urme de sudură sau zgârieturi care sunt caracteristice oțelului netratat și nu diminuează astfel valoarea lămpilor.

ASAMBLAREA LĂMPILOR DE PLAFON, SPOTURILOR ȘI LĂMPILOR DE PERETE
1. Practicați cu burghiul numărul necesar de orificii de prindere în plafon sau perete și introduceți diblurile (atașate în set).
2. Dezvelți o porțiune din izolația conductorului electric (circa 1 cm) și fixați-l de conectorul de cablu, apoi conectați cablul de intrare aflat sub tensiune (cablul maro sau negru) la borna marcată cu „L", cablul de nul (albastru deschis) la „N" și cablul de împământare (galben-verde) la „⏚".
3. Montați lampa cu ajutorul șuruburilor.
4. Introduceți becul dorit în funcție de model.

ASAMBLAREA CANDELABRULUI
1. Înșurubați cârligul de plafon în apropierea cablului de intrare și suspendați candelabrul.
2. Dezvelți o porțiune din izolația conductorului electric (circa 1 cm) și fixați-l de conectorul de cablu, apoi conectați cablul de intrare aflat sub tensiune (cablul maro sau negru) la borna marcată cu „L", cablul de nul (albastru deschis) la „N" și cablul de împământare (galben-verde) la „⏚".
3. Capacul lămpii se fixează de cârlig cu ajutorul unui șurub.
4. Fixați corpul candelabrului în poziția corectă.
5. Abajururile de sticlă se fixează cu ajutorul soclului.

ASAMBLAREA LĂMPII DE BIROU ȘI DE PODEA:
1. Despachetați lampa.
2. Verificați dacă întrerupătorul principal este în poziția OFF (oprit).
3. Introduceți cablul în priză.
4. Aprindeți lampa.

ATENȚIE:
Sursele de lumină furnizate împreună cu lampa nu reprezintă un bun și nu sunt incluse în preț. Acestea sunt montate în lampă exclusiv ca material promoțional pentru a completa designul lămpii. Prin urmare, nu pot fi utilizate ca dispozitive și nu este permisă acordarea unei garanții pentru acestea.

PL

Montażu lamp może dokonywać tylko wyszkolony pracownik. Za szkody powstałe w wyniku niefachowego montażu nie ponosi producent żadnej odpowiedzialności.
Dla realizacji poprawnego i bezpiecznego montażu należy postępować według instrukcji. Instrukcję należy odłożyć do przechowania w celu ewentualnego wykorzytania w przyszłości.
Przed montażem, konserwacją, naprawą lub przy wymianie żarówki należy zawsze sprawdzić, czy zostało odłączone napięcie elektryczne.
Zawsze należy dotrzymywać przepisów bezpieczeństwa w zgodzie z ustawą i normami. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zasięgnąćporady wykwalifikowanego pracownika lub informować się u swojego dostawcy.
Trzeba uwzględniać wszystkie dane techniczne lampy podane na opakowaniu:
Max__W: Używać tylko żarówek odpowiednich do tego rodzaju lampy dotrzymując max. zalecanej mocy.
IP: Stopień ochrony przed wpływami zewnętrznymi. Poziom ochrony można znaleźć na etykiecie.
pomieszczeniach mieszkalnych, a nie w pomieszczeniach wilgotnych.
Przy tym symbolu jest konieczne dotrzymanie minimalnej odległości między żarówką a bezpośrednio oświetlanym miejscem.
Wybrać odpowiednią klasę uziemienia:
klasa uziemienia I.: Korpus jest uziemiony. Przewód uziemiający (żółto-zielony) musi być podłączony do zacisku z tym oznaczeniem.
klasa uziemienia II.: Korpus ma podwójną izolację i nie może być uziemiony.
klasa uziemienia III: Korpus może być stosowany tylko do napięcia 12V (napięcie bezpieczne).
Do czyszczenia lampy używać tylko delikatnej suchej ściereczki. Nie stosować środków polerujących i rozpuszczalników. Należy uważać, aby żadne części elektryczne nie były w kontakcie z płynem.
Ze względu na to, że żarówka włączonej lampy może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę, należy ją przed wymianą ochłodzić.
Żarówki wymieniać tylko za żarówki jednakowego typu, mocy i napięcia (podane na etykiecie).
Pragniemy zwrócić uwagę na to, że materiały zastosowane do produkcji lamp są pochodzenia naturalnego i dlatego należy uwzględniać następujące specyficzne parametry.
W przypadku szkła dmuchanego mogą powstać pęcherzyki powietrzne, które świadczą o bardzo wartościowym sposobie opracowania wyrobu.
Na ozdobnych elementach drewnianych może często dojść do wyblakniecia farby lub powstania drobnych plam. Ze względu na to, że drewno jest materiałem naturalnym, pojawiają się takie zjawiska często, ale nie są powodem do reklamacji, na odwrót, lepiej akcentują naturalny charakter drewnianego materiału.
W przypadku lamp. które zawierają komponenty ze stali polerowanej lub lakierowanej albo z żelaza, mogą się na powierzchni pojawić nierówności, zmiany zabarwienia, połączenia lutowane, ślady spawania lub pęknięcia. Zjawiska te są charakterystyczne dla nie opracowanej stali i nie przedstawiają obniżenia wartości.

MONTAŻ PLAFONOW
1. Wywierczyć do ściany lub sufitu ilość otworów wymaganych montażem, włożyć do nich kołki /znajdujące się w zestawie/.
2. Z przewodu zasilającego usunąć części izolacyjne/ koło 1 cm/ i potem podłączyć go poprzez zaciskacz następnie „faza" - / brązowa lub czarna/ do otworu wyznaczonego „L", „zerowy" /jasno niebieski/ przewód do „N" i uziemnienie /żółtozielony/ do „⏚".
3. Przymocować poprzez śruby sprzęt oświetleniowy.
4. W zależności od modelu założyć żarówkę.

MONTAŻ ŻYRANDOLI
1. Wkręcić hak sufitowy w pobliżu przewodu zasilającego i zawiesić żyrandol.
2. Z przewodu zasilającego usunąć części izolacyjne/ koło 1 cm/ i potem podłączyć go poprzez zaciskacz następnie „faza" - / brązowa lub czarna/ do otworu wyznaczonego „L", „zerowy" /jasno niebieski/ przewód do „N" i uziemnienie /żółtozielony/ do „⏚".
3. Osłonę podciągnąć do haka sufitowego i przymocować śrubą.
4. Ustawić ramę żyrandola w odpowiednie położenie.
5. Części szklane żyrandola przymocować przy pomocy pierścieni obejmujących.

INSTRUKCJA MONTAŻU LAMPĘ STOŁOWĄ I STOJANOWA
1. Lampę rozpakować
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny jest w położeniu włączonym lub wyłączonym
3. Podłączyć przewód do gniazdka
4. Włączyć lampę przez wciśnięcie wyłącznika w położenie „włączony"

UWAGA:
Źródła światła dostarczane razem z lampami nie są towarem i nie są uwzględnione w cenie.
Do lamp są wkładane tylko jako przedmioty reklamowe uzupełniające ich wygląd.
Dlatego nie mogą być wprowadzone na rynek jako urządzenia elektryczne i nie udziela się na nie gwarancji.

CZ

Montáž svítidel může vykonávat jen odborný pracovník. Za škody, které vzniknou neodborní montáží, nepřebírá výrobce žádnou záruku.
Pro spolehlivou a bezpečnou instalaci postupujte podle návodu. Návod uschovejte, může být užitečný i v budoucnu.
Před instalací, údržbou, opravou nebo při výměně žárovky se vždy ujistěte, že přívod elektrického proudu je vypnut.
Vyhovte vždy místním instalačním normám a jste-li na pochybách, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo se informujte u vašeho prodejce.
Vezměte vždy v úvahu všechny technické údaje svítidla, uvedené na obalu:
Max__W: Používejte jen žárovky, vhodné pro tenhle druh svítidla a dodržte maximální doporučený příkon.
IP: Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Úroveň ochrany naleznete na štítku.
Je nutné dodržet minimální vzdálenost mezi žárovkou a osvětlovaným místem z hořlavého materiálu.
Vyberte vhodnou třídu uzemnění:
třída uzemnění I.: Těleso má uzemnění. Uzemňovací drát (žlutozelený) musí být připojen na svorku s tímto označením.
třída uzemnění II.: Těleso má dvojitou izolaci a nesmí být uzemněné.
třída uzemnění III: Těleso je vhodné len pro 12V (bezpečné napětí).
K čištění svítidla používejte jemný suchý hadřík. Nepoužívejte leštidla a rozpouštědla. Dbejte na to, aby žádné elektrické části nepřišli do styku s kapalinou.
Vzhledem k tomu, že žárovka zapnutě lampy může dosáhnout velmi vysokou teplotu, musí se před výměnou nechat ochladit.
Při výměně používejte jen žárovky stejného typu, výkonu a napětí (viz etiketa).
Chtěli bychom Vás upozornit, že materiály použité při výrobě svítidel mají přírodní původ a proto je potřebné brát do úvahy následující specifické parametre:
V případě foukaného skla se můžou vyskytnout vzduchové bubliny, které dokládají vysoko hodnotný způsob zpracovaní výrobku
Na ozdobných dřevěných součástkách může často dojít k vybledniutí barvy aneb k vzniku drobných skvrn. Vzhledem k tomu, že dřevo je přírodní materiál, objevují se takého nepravidelnosti často, ale nezakládají důvod k reklamaci, naopak, lépe zdůrazňují přírodní charakter dřevěného materiálu.
V případě svítidel, které obsahují komponenty z leštěné ocele anebo železa se můžou na povrch objevit nerovnosti, změny zbarvení, spájkované spoje, stopy po sváření anebo trhliny. Tyhle jevy jsou charakteristické pro nezpracovanou ocel a nepředstavují snížení hodnoty.

MONTÁŽ STROPNÍCH A BODOVÝCH SVÍTIDEL
1. Vyvrtat požadovaný počet montážních otvoru ve stěně nebo ve stropě a následně vložit do nich rozpěrové kolíky /připojené do soupravy/.
2. Z napájecího kabelu odstranit část izolace /cca 1cm/a potom jej spojit s upínací svorkou, následně „fáze" /hnědý nebo černý/ do otvoru označeného „L", „nulový /bledomodrý/ kabel do „N" a uzemnění /žlutozelený/ do „⏚".
3. Svítidlo přišroubovat šrouby.
4. Vložit vhodnou žárovku podle daného modelu.

MONTÁŽ LUSTRŮ
1. Zašroubujte stropní háček v blízkosti přívodního kabelu a zavěšte svítidlo.
2. Z napájecího kabelu odstranit část izolace /cca 1cm/a potom jej spojit s upínací svorkou, následně „fáze" /hnědý nebo černý/ do otvoru označeného „L", „nulový /bledomodrý/ kabel do „N" a uzemnění /žlutozelený/ do „⏚".
3. Krytku svítidla vytáhněte k stropnímu háku a zajistěte šroubem.
4. Nastavte rám lustru do správné polohy.
5. Sklo svítidla připevněte pomocí objímkových kroužků.

MONTÁŽ STOLNÍ A STOJANOVÉ LAMPY
1. Vybalit lampu.
2. Zkontrolovat, jestli je hlavní vypínač ve vypnuté poloze.
3. Zapojit kabel do zásuvky.
4. Zapnout lampu stlačením vypínače do zapnuté polohy.

UPOZORNĚNÍ:
Světelné zdroje dodávané spolu se svítidlem nejsou tovarem a nejsou zahrnuté v ceně.
Do svítidel jsou vložené jen jako reklamní předměty, doplňující vzhled svítidla.
Nesmí být proto uvedeny na trh jako elektrospotřebič a není na ně poskytnuta záruka.

SK

• Montáž svietidiel môže vykonávať len odborný pracovník. Za škody, ktoré vzniknú neodbornou montážou, nepreberá výrobca žiadnu záruku.
• Pre spoľahlivú a bezpečnú montáž postupujte podľa návodu. Návod uschovajte, nakoľko ho môžete použiť aj v budúcnosti.
• Pred montážou, údržbou, opravou alebo pri výmene žiarovky sa vždy presvedčite, aby prívod elektrického prúdu bol vypnutý.
• Musíte vždy dodržiavať bezpečnostné predpisy v zmysle zákona a noriem SR.
• Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Pri akýchkoľvek pochybnostiach sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom, alebo sa informujte u Vášho predajcu.
• Vezmite do úvahy všetky technické údaje svietidla, uvedené na obale:
  • **Max__W:** Používajte len žiarovky, vhodné pre tento druh svietidla a dodržte maximálny doporučený príkon.
  • **IP:** Stupeň ochrany pred vonkajšími vplyvmi. Úroveň ochrany nájdete na štítku.
  • Pri tomto symbole je nutné dodržať uvedenú minimálnu vzdialenosť medzi žiarovkou a priamo osvetľovaným miestom.
  • Vyberte vhodnú triedu uzemnenia:
  ⏚ **trieda uzemnenia I.:** Teleso má uzemnenie. Uzemňovací vodič (žltozelený) musí byť pripojený k svorke s týmto označením.
  ⧈ **trieda uzemnenia II.:** Teleso má dvojitú izoláciu a nesmie byť uzemnené.
  ◇ **trieda uzemnenia III:** Teleso je vhodné len pre 12V (bezpečné napätie).
• K čisteniu svietidla používajte jemnú suchú utierku. Nepoužívajte leštidlá a rozpúšťadlá. Dbajte na to, aby žiadne elektrické časti neprišli do styku s kvapalinou.
• Vzhľadom k tomu, že žiarovka zapnutej lampy môže dosiahnuť veľmi vysokú teplotu, musí sa pred výmenou nechať ochladiť.
• Žiarovky vymieňajte len za žiarovky rovnakého typu, výkonu a napätia (viď etiketu).
• Chceme vás upozorniť, že materiály, použité pri výrobe svietidiel, majú prírodný pôvod, a preto je potrebné brať do úvahy nasledujúce špecifické parametre:
  • V prípade fúkaného skla sa môžu vyskytnúť vzduchové bublinky, ktoré dokladajú vysoko hodnotný spôsob spracovania výrobku.
  • Na ozdobných drevených súčastkách môže často dôjsť k vybledniutiu farby, alebo k vzniku drobných škvŕn. Vzhľadom k tomu, že drevo je prírodný materiál, objavujú sa takéto nepravidelnosti často, ale nezakladajú dôvod k reklamácii, naopak, lepšie zdôrazňujú prírodný charakter dreveného materiálu.
  • V prípade svietidiel, ktoré obsahujú komponenty z leštenej alebo lakovanej ocele, alebo železa, sa môžu na povrchu objaviť nerovnosti, zmeny sfarbenia, spájkované spoje, stopy po zváraní alebo trhliny. Tieto javy sú charakteristické pre nespracovanú oceľ a nepredstavujú zníženie hodnoty.

MONTÁŽ STROPNÝCH A BODOVÝCH SVIETIDIEL
1. Vyvŕtať požadovaný počet montážnych otvorov v stene alebo v strope a následne vložiť do nich rozperové kolíky /pripojené do súpravy/
2. Z napájacieho kábla odstrániť časti izolácie /cca 1cm/ a potom ho spojiť so zvieracou svorkou následne „fáza" – /hnedá alebo čierna/ do otvoru označeného „L", „nulový" /bledomodrý/ kábel do „N" a uzemnenie /žltozelený/ do „⏚".
3. Svietidlo priskrutkovať skrutkami.
4. Vložiť vhodnú žiarovku podľa modelu.

MONTÁŽ LUSTROV
1. Zaskrutkujte stropný háčik v blízkosti prívodového káblu a zaveste svietidlo.
2. Z napájacieho kábla odstrániť časti izolácie /cca 1cm/ a potom ho spojiť so zvieracou svorkou následne „fáza" – /hnedá alebo čierna/ do otvoru označeného „L", „nulový" /bledomodrý/ kábel do „N" a uzemnenie /žltozelený/ do „⏚"..
3. Kryt svietidla vytiahnite k stropnému háku a zaistite zaskrutkovaním.
4. Nastavte rám lustra do správnej polohy.
5. Sklo svietidla pripevnite pomocou objímkových krúžkov.

MONTÁŽ STOLNEJ A STOJANOVEJ LAMPY
1. Vybaliť lampu.
2. Skontrolovať, či je vypínač vo vypnutej polohe.
3. Zapojiť kábel do zásuvky.
4. Zapnúť lampu stlačením vypínača do zapnutej polohy.

UPOZORNENIE :
Svetelné zdroje dodávané spolu so svietidlami nie sú tovarom a nie sú zohľadnené v cene.
Do svietidiel sú vkladané len ako reklamné predmety, dopĺňujúce vzhľad svietidla.
Nesmú byť preto uvedené na trh ako elektrospotrebiče a nie je na ne poskytovaná záruka.

SK NÁVOD NA MONTÁŽ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
CZ NÁVOD NA MONTÁŽ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
PL INSTRUKCJA MONTAŻOWA I WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA
GB INSTRUCT